

И. Г. МИЛОСЛАВСКИЙ

ОБ ИДЕОГРАФИЧЕСКОЙ МОРФОЛОГИИ РУССКОГО ЯЗЫКА

В описаниях языка господствует путь от формы к значению¹. Это относится как к словарям, так и к грамматикам. В последнее время в русистике активно обсуждаются теоретические основы создания идеографического словаря русского языка². Однако в области теоретической грамматики мысль исследователей по-прежнему движется от формы к значению, а не наоборот. Едва ли уместно обсуждать вопрос о том, какая из двух грамматик лучше. Необходимы обе грамматики, и исследования преподавателей, занимающихся обучением русскому языку как неродному, убедительно доказывают это. В то же время теоретическое изучение русской грамматики выявило уже многие содержательные свойства этого уровня языка³. Удалось также вполне удовлетворительным образом описать правила синтеза любой словоформы русского языка⁴. Однако эти правила предполагают получение определенных грамматических форм, в то время как их номинативное содержание остается недостаточно ясным.

В самом деле, задание «образовать форму винительного падежа множественного числа» совершенно ясно в грамматической «системе координат». Однако номинативное содержание такого задания далеко не ясно.

Поэтому в теоретической грамматике на первый план выдвигается определение того круга номинативных, *семантических* различий, который может быть выражен *флексионными* (не словными!) средствами русского языка, а также определение валентности этих средств.

Для того чтобы прояснить некоторое отличие поставленной задачи от более обычного построения от формы к значению, обратимся к понятию грамматической категории. Согласно наиболее распространенному определению, «грамматическая категория — это система противопоставленных друг другу форм с однородным значением»⁵. Это определение, видимо, может быть несколько уточнено за счет указания на то, какие именно «однородные» значения имеются в виду. Однако даже в этом случае определение грамматической категории остается жестко привязанным к плану выражения («система *форм*»). Это обстоятельство, будучи с одной стороны достоинством при характеристике явлений, относящихся к определенному уровню языка, выступает как недостаток в случае, когда задача состоит в том, чтобы обнаружить наличие или отсутствие разнообразных

¹ Щерба Л. В. Избранные работы по русскому языку. М., Изд-во АН СССР, 1957, с. 65.

² См.: Караулов Ю. Н. Общая и русская идеография. М., «Наука», 1976; Морковкин В. В. Идеографические словари. М., Изд-во МГУ, 1970.

³ В области словообразования см. Улунанов И. С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы ее описания. М., «Наука», 1976; в области синтаксиса см. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл. М., «Наука», 1976.

⁴ См. Зализняк А. А. Грамматический словарь русского языка. М., «Наука», 1977.

⁵ См. Бондарко А. В. Теория морфологических категорий. Л., «Наука», 1976, с. 10—11.